

G R E A T E S T

# Video Girl Ai

**VOLUME 2**

**MASAKAZU KATSURA**

GREATEST NUMERO 2 - MARZO 2000 - LIRE 5.000



**EDIZIONI STAR COMICS**

G R E A T E S T

Publicazione Mensile - Anno I  
Numero 2 - Marzo 2000

Autorizzazione Tribunale di Perugia  
nr. 4/2000 del 22 gennaio 2000

# Video Girl Ai

Copyright: Video Girl Ai/Jen © 1989 by Masakazu Katsura  
All rights reserved. First published in Japan in 1989 by SHUEISHA Inc., Tokyo  
Italian translation rights in Italy arranged by SHUEISHA Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc.  
Tutti i diritti riservati. Pubblicato per la prima volta in Giappone nel 1989 da SHUEISHA Inc.  
Tokyo - Diritti per la versione in italiano pubblicata in Italia ottenuti con il permesso di  
SHUEISHA Inc. attraverso Tuttle-Mori Agency, Inc.

**Publicazione a cura di:**

KAPPA Srl  
Via San Felice 13, 40122 (BO)

**Testi e Disegni:**

Masakazu Katsura

**Direttore Editoriale:**

Giovanni Bovini

**Direttore Responsabile:**

Claudia Bovini

**Progetto Editoriale, Grafico**

**e Supervisione:**

Andrea Baricordi  
Massimiliano De Giovanni  
Andrea Pietroni  
Barbara Rossi

**Adattamento Testi:**

Andrea Baricordi

**Corrispondenza col**

**Giapponese:**

OIG - Comunicazioni Italo  
Giapponesi, Spoleto

**Traduzioni:**

Simona Stanzani

**Adattamento e Lettering:**

Alicadia Snc

**Grafica:**

Marco Tamagnini

**Redazione Kappa Srl:**

Monica Carpio

Mario Rivali

Giovanni Mattioli

Simona Zanoni

Marco Tamagnini

Serena Varani

**Redazione Star Comics:**

Maria Grazia Acada,

Emilia Mastropiero,

Sergio Selvi

**Fotocomposizione:**

Fotolito Faserlek (BO)

**Editore:**

Edizioni Star Comics Srl

Strada Selvette 1 bis/ 1, 06080

Basco (PG)

**Stampa:**

Grafiche Bovini, Basco (PG)

**Per la pubblicità su questo**

**albo rivolgersi a:**

Edizioni Star Comics Srl, tel.  
075/ 5918353

**Distributore per le edicole:**

CDM Srl - Centro Diffusione

Media

V.le Borghi 172, 00144 Roma,

tel. 06/ 5291419

Video Girl Ai: cinema su carta	pag. 2
Dov'è l'amore?	pag. 3
Sparisco	pag. 23
Separata da Yota	pag. 24
Non l'importa di me	pag. 64
In casa	pag. 85
Mi piaci	pag. 108
Un cuore soffre	pag. 126
Ultima gentilezza	pag. 145
Una coppia triste	pag. 145

Video  
Girl  
Ai



TAPE LEFT  
00:11

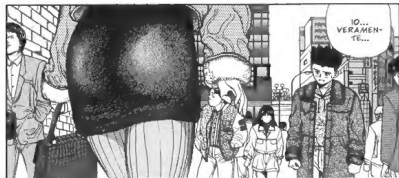
Quello che avete fra le mani in questo momento non è un semplice albo a fumetti. Non è nemmeno un semplice albo di fumetti giapponesi, altrimenti detti manga. Questo piccolo volume dalle pagine in bianco e nero è ciò che noi preferiamo definire come cinema su carta. Ci piace anche definirlo racconto onirico. Il perché non si può spiegare, o meglio, sarebbe molto difficile farlo, per cui preferiamo che siate voi stessi a trovare gli aggettivi necessari per meglio definire questa piccola opera d'arte di carta e inchiostro realizzata dall'autore giapponese Masakazu Katsura. In genere, la prima preoccupazione che si ha quando si vuole pubblicare un nuovo albo a fumetti, è quella di lanciare un prodotto molto commerciale che venda tantissimo. Questa volta no. **Video Girl Ai** ci è piaciuto perché è bello. E basta.»

Fra l'aprile del 1993, i manga non godevano ancora della popolarità attuale e il mercato testate manga della Star Comics contava due sole testate, **Kappa Magazine** e **Starlight**. Con l'editoriale che avete letto qui sopra, un po' scoraggiato - vista l'inesperienza - ma sicuramente molto sentito, ci preparavamo a varare il nostro terzo mensile, **Neverland**, con un personaggio e un autore mai sentiti o visti in Italia. Da allora i nostri sentimenti nei confronti di **Video Girl Ai** non sono cambiati di una virgola. Dal 1993 si sono succedute ben tre generazioni di lettori, e abbiamo realizzato che la più recente ha solo sentito parlare di questo bellissimo fumetto, senza mai averlo potuto leggere. Non potevamo davvero esimerci dal proporlo, dopo quasi un decennio di distanza: sarebbe stato un delitto, visto che gli arretrati erano praticamente introuvabili e/o rovinatissimi. Attendiamo quindi i commenti dei nuovi lettori per verificare se le voci che avevano sentito erano veritiere, ma anche quelli dei "veterani" per scoprire se rivivere le emozioni della "prima volta" è davvero possibile, con questa edizione di lusso e con lettura alla giapponese. Buona lettura.

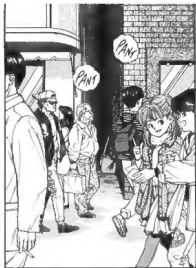
Andrea Barikordi

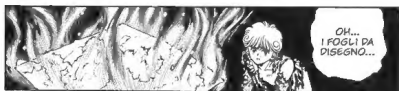
# Video Girl Ai

CAPITOLO 9  
DOV'E' L'AMORE?











PENSAVO DI ESSERMI RASSEGNA-  
TO MA ALLORA... PERCHÉ MI BATTE  
FORTE IL CUORE? NON AVREI VOLU-  
TO INCONTRARLA... NON ANCORA!



...ANDIAMO  
AL CINEMA!

ADESSO  
NOI...

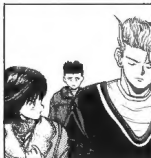


COSA  
STO FACEN-  
DO?!

MA COSA  
STO FACEN-  
DO... DEVO  
CERCARE AI  
IN FRETTA!



TONK!



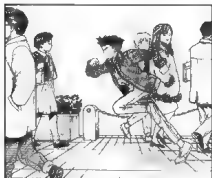




MA COS'HA  
IN MENTE??



CHE CAVOLO  
D'IC TAKASH? LO  
SAI CHE NON CE LA  
FAREI MAI

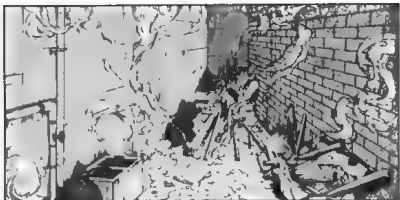


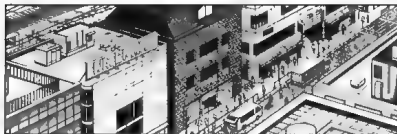
OH!

YO...  
YOTA!

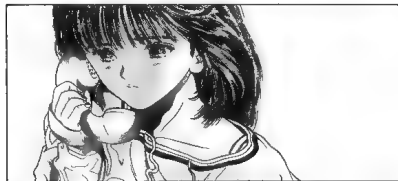




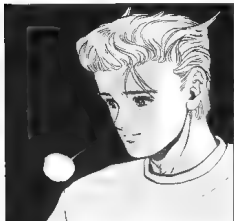


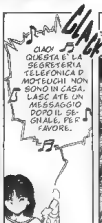


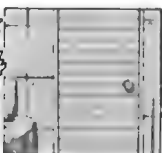
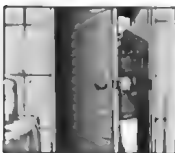
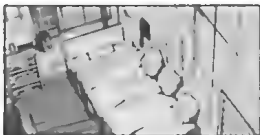
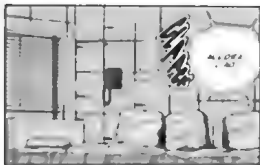




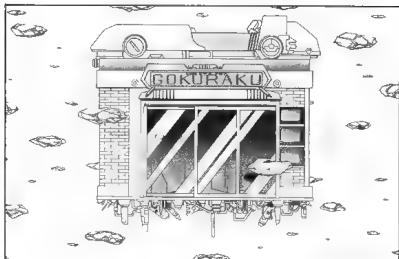












SE TOGLIAMO  
ORA QUESTA RA-  
GAZZA A YOTA  
MOTELUX, SA-  
RA...

MA I  
TERMINE  
NON  
ANCORA  
SCADU-  
TO...

ALLORA  
DOBBIAMO  
GLI RIPREN-  
DERLA N-  
DISTRO?

ANCHE SE  
GLIELA RENDIAMO  
IN QUESTE CONDI-  
ZIONI NON GLI SARA'  
DI NESSUN AIUTO

NON C'E'  
ALTRO DA  
FARE AIE'  
DIFETTO-  
SA...

LA DECISIONE  
SUL DA FARSI  
SPETTA A ME!

SONO IO  
CHE L'HO  
CREATA.

NON E'  
VERO. YOTA  
MOTUUCHI  
HA BISOGNO  
DI AI.

REBI

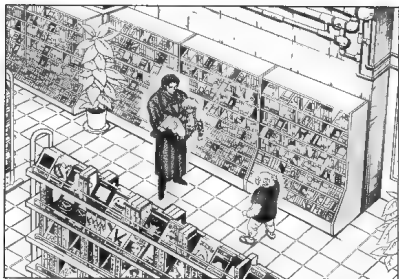


CAPITOLO 10

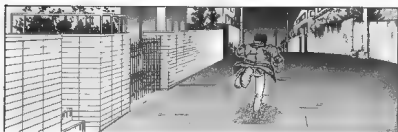
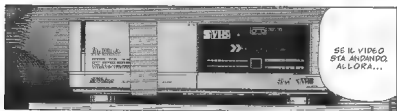
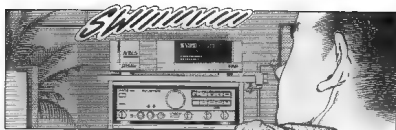
SPARISCO

1905-1915

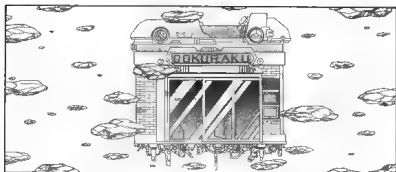
















LA LORO ESISTENZA PERDE  
SENZA CATO SE  
SI COMPORTANO  
COME RAGAZZE  
QUALSASI

LE  
VIDEOGIRL  
DEVONO ES  
SERE COME  
ANGELI PER  
GLI UOMINI.



NON PUOI  
VIVERE COME  
UNA RAGAZZA  
COME SE LA  
TUA ESISTENZA  
E' LIMITATA AL  
PERIODO DI RI  
PRODUZIONE  
DEL NASTRO.



E' UN MOTIVO  
SUFFICIENTE  
PER RIPREN  
DERTI INDIET  
TRO.

SE NON  
COMPI IL  
TUO DOVERE  
DI VIDEOGIRL,  
ANCHE IL TUO  
CORPO NE  
RISENTE.

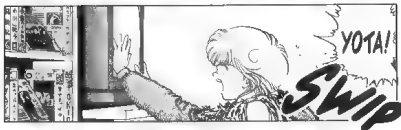


NON SEI  
FORSE COME  
UN COMUNE  
ESSERE  
UMANO?

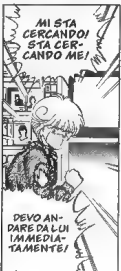


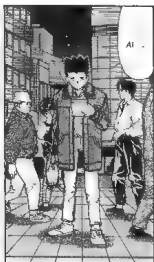


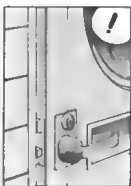


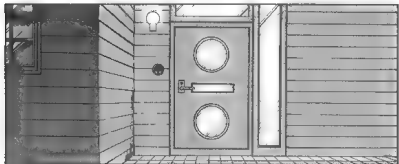
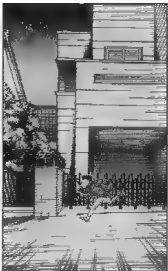
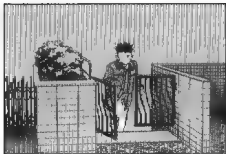


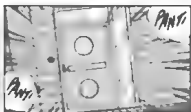








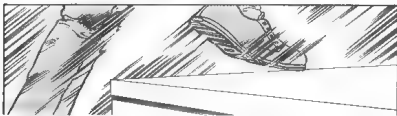














E DI CHI  
È LA  
COLPA?  
IDIOTA!



COME  
PUZZI DA  
QUANT'E'  
CHE NON  
TI LAVI!



UN SOGNO,  
OPPURE UN FANTA-  
SMA... COMUNQUE AI  
ERA DAVANTI AI MIEI  
OCCHI! MA NON MI  
ERO ACCORTO CHE  
IL DISEGNO SULLA  
CONFEZIONE ERA  
CAMBIATO...



## CAPITOLO 11

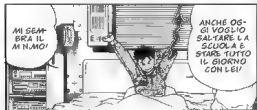
### SEPARATA DA YOTA.

---



DA OGGI IN  
POI STARÒ  
DI NUOVO  
CON LEI!

MI SEMBRA  
CHE QUESTA  
SETTIMANA  
TRISTE E SO-  
LITARIA NON  
SIA MAI  
ESISTITA!



MI SEM-  
BRA IL  
MIO MIO!

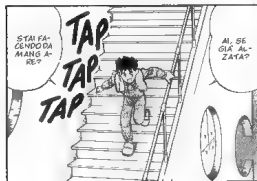
ANCHE OG-  
GI VOGLIO  
SALTARE LA  
SCUOLA E  
STARE TUTTO  
IL GIORNO  
CON LEI!



FINIRÀ  
COSÌ!

E VA  
BENE!

DAI, DAI,  
USCIAMO  
INSIEME!  
E' DA TANTO  
CHE NON LO  
FACCIAMO!



STAI FA-  
CENDO DA  
MANGIA-  
RE?

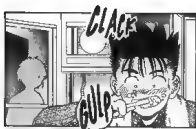
**TAP  
TAP  
TAP**

AI, SE  
GIÀ AL-  
ZATA?

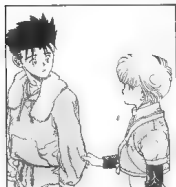


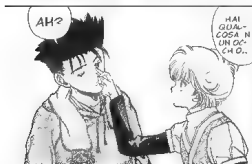
**AI E'  
TORNA-  
TA!**

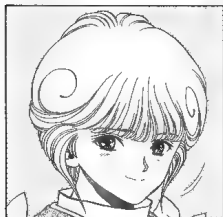










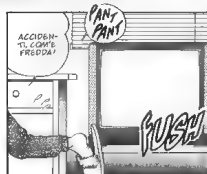
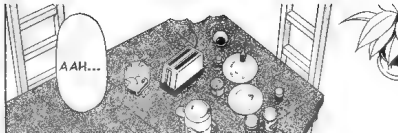




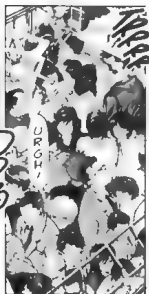




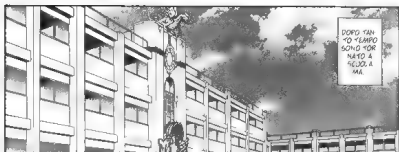












Dopo tanto tempo sono tornato a scuola. Ma...



E il professore mi ha fatto una sonora ramanzina!

SIGH!



E' tardi, Yota!

Al mi ha lasciato indietro...



Mi sento davvero fuoriposto!

E poi non ho voglia di vedere Takashi e Moemi!



E va bene!

Non capisco un tubo neanche dalle lezioni!

AAAH! Sono mancato da scuola una settimana e mi sento già abbandonato!

E tra questo e quello arriva in un attimo la fine delle lezioni.





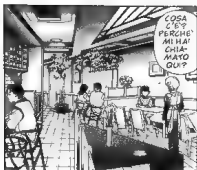




CONTINUA



CAPITOLO 12  
NON T'IMPORTA DI ME



KLANG  
KLANG

VAT  
VAT



NON  
T'IMPORTA  
PIU' DI ME?

ULTIMA-  
MENTE SEI  
FREDDA  
CON ME...



COMUNQUE FIN  
DALL' INIZIO NON  
E' CHE...

FORSE...



NON VENIRE  
PIU' A CASA.  
TORNA NEL  
MONDO DEL  
VIDEO...

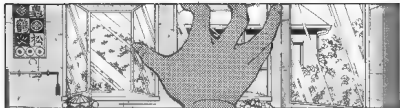


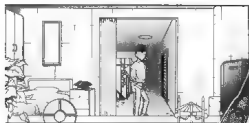
MA E'  
COSI...















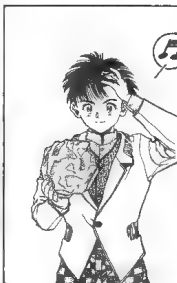




MA  
PERCHE'  
E' ANDATA  
COSI'?



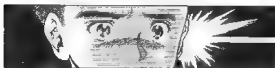


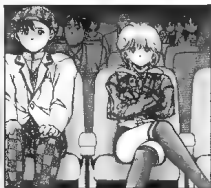


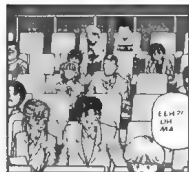
L. TAKAO SORAYAMA

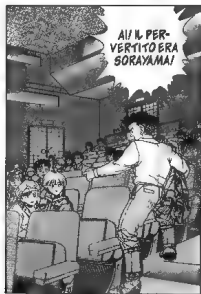




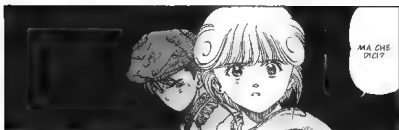
















EH / COS'E' SUCCESSO? HO FATTO QUALCOSA DI MALE?

GULP



SE NON MI CONTROLLO...! YOTA PERDONAMI! NON INCONTRARTI MAI PIU' PER ME SAREBBE ANCOR PIU' DOLOROSO...



CHE C'E' PARLA!

NON POSSO! SCOMPARIRO!

SWIP



BRUTTO RUFFIANO!



SORA-YAMA!

E PIANTALA! STA' ZITTO, IDIOTA!

RISPONDI! PREFER SCI QUELLO A ME?

LAND PARS CONTRO



ANDIAMO, SORAYAMA!

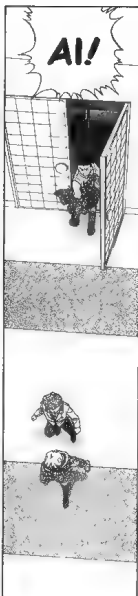




## CAPITOLO 13

### IN CASA

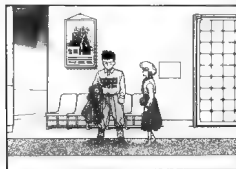
di G. L. L.



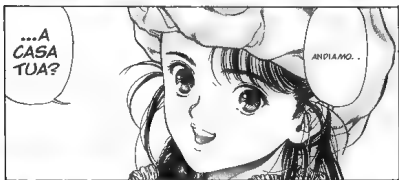






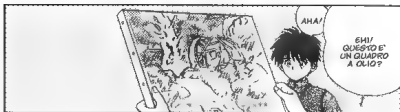










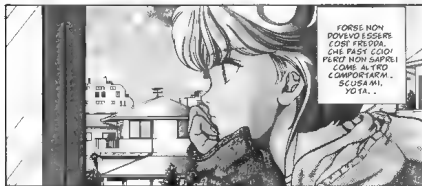








YO TA... A  
QUEST'ORA  
SARÀ GIÀ A  
BUON PUNTO  
CON MOEMI.



FORSE NON  
DOVEVO ESSERE  
COSÌ FREDDA.  
CHE PAST CIO!  
PERÒ NON SAPREI  
COME ALTRO  
COMPORTARMI..  
SCUSAMI,  
YO TA..



STASERA  
ANDIAMO A  
MANGIARE  
DA QUALCHE  
PARTE?



NO NO!

EH?

PER  
NEN-  
TE!

STAI  
PENSAN-  
DO A MO-  
TEUCHI?

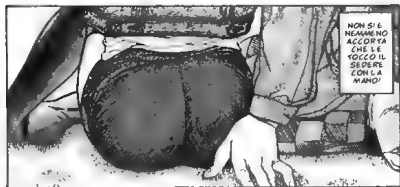


BENE!

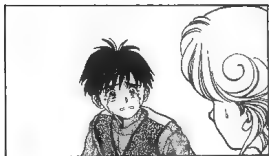
OK, VA  
BENE.

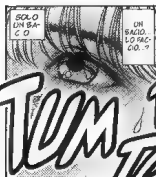
CLACK























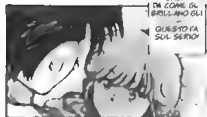


## CAPITOLO 14

### MI PIACI

## CAPITOLO 14 MI PIACI

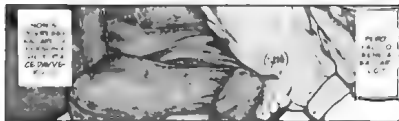




GASP  
DA COME GLI  
BRILLANO GLI  
OCCHI  
QUESTO FA  
SUL SERIO



BELLA CA  
BELLA CA  
BELLA CA



NON È  
TANTO  
MA È  
TANTO  
CE DAVVE  
RO

PER  
LA  
BONA  
DA  
LA



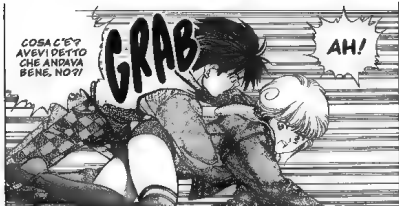


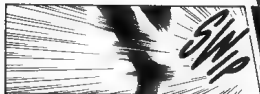
**...NON POSSO!**

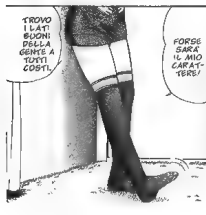
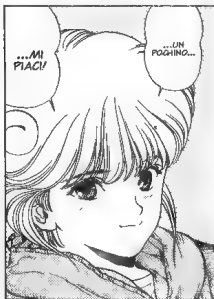




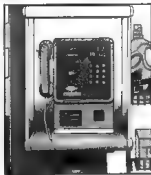
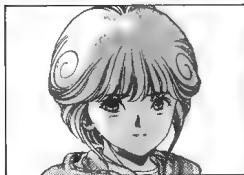


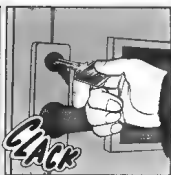
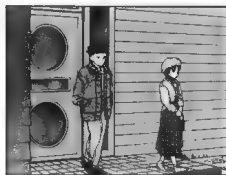


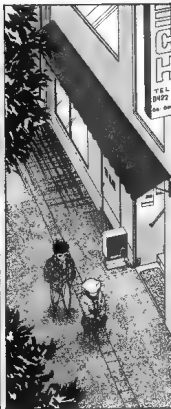




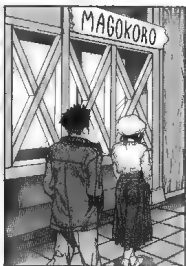














COSA  
FACCIO?  
COSA  
FACCIO?

C-COSA  
FACCIO?



SCUSA SE HO  
DETTO QUELLA  
STRANA COSA...  
ADESSO VA TUT-  
TO BENE, NON  
FARGI CASO...



!

SCUSA-  
MI...

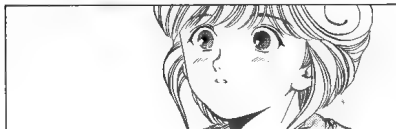


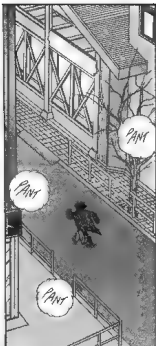
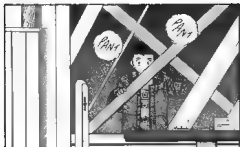
NO!  
ADESSO  
NON POSSO  
ABBAN-  
DONARE  
MOEMI!



MOE-  
MI...







CONTINUA

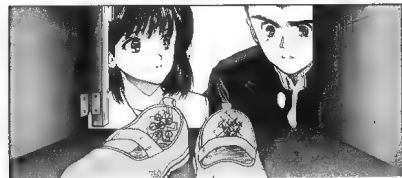
CAPITOLO 15  
UN CUORE SOFFRE



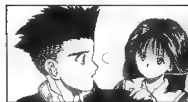










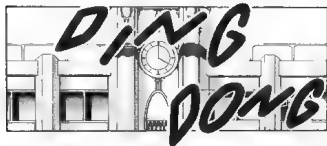




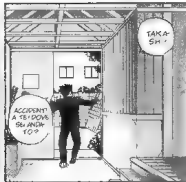




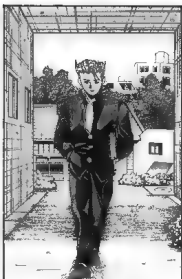


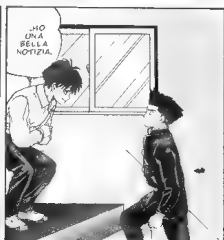


FINE DELLE  
LEZIONI













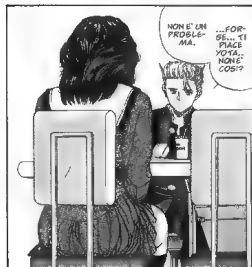








CAPITOLO 16  
ULTIMA GENTILEZZA







BE',  
PER UNA ZUFFA  
TRA STUDENTI,  
QUESTA VOLTA  
CHIUDIAMO UN  
OCCHIO ..



LA RIN-  
GRAZ G...

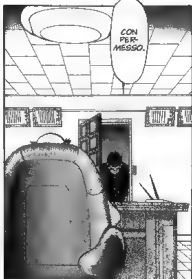


NON MI  
SEMBRA  
IL CASO  
PER UNA  
COSA DEL  
GENERE.

PRESIDE/  
PERCHÉ NON  
L'HA SOSPE-  
SATO?



CON PER-  
MESSO.



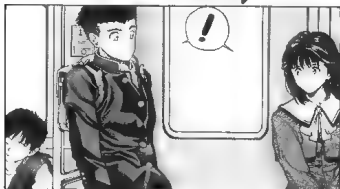
IO NON  
PENSO CHE  
BASTI COSÌ.

IL RAGAZZO  
CHE HA SUBI-  
TO VIOLENZA  
DA MOTEUGI  
È FIGLIO DI  
SAKURU SO-  
RAYAMA!





RESTATE  
DISTRO  
LA RIGA  
BIANCA.  
PREGO.

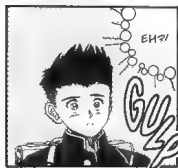




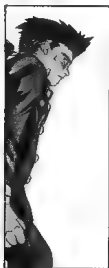


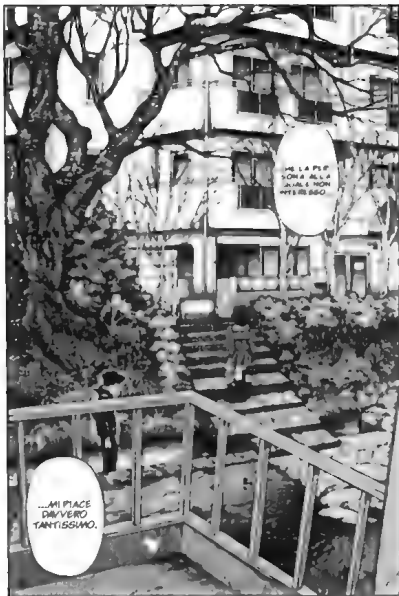






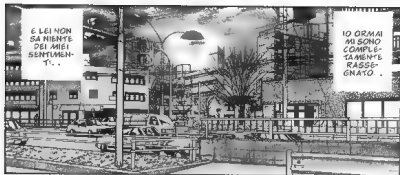






ME LA PIU'  
SONA ALLA  
JUAL E NON  
MYE IL SOO.

...MI PIACE  
DAVERO  
TANTISSIMO.



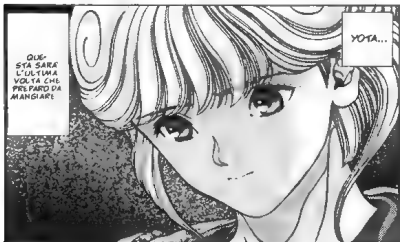






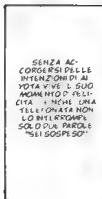






QUE-  
STA SARA'  
L'ULTIMA  
VOLTA CHE  
PREPARO DA  
MANGIARE

YOTA...

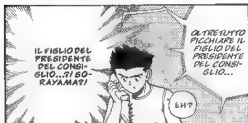


SENZA AC-  
CORGERSI DELLE  
INTENZIONI DI AI  
YOTA VIVE IL SUO  
MOMENTO D' FELI-  
CITA' IN CHE UNA  
TELEFONATA NON  
LO INTERROMPE  
SOLO DUE PAROLE  
"SEI SOSPESO"





CAPITOLO 17  
UNA COPPIA TRISTE



LA MIA  
ESISTENZA  
SI LIMITA AL  
COMPLETO DI  
AIUTARLO...  
FINCHÉ NON  
SARÒ IN  
GRADO DI  
FARLO E'  
MEGLIO CHE  
GLI STI A  
LONTANA...

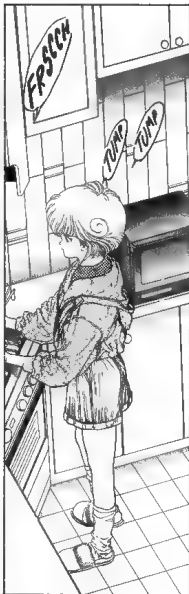
QUESTA È  
L'ULTIMA  
VOLTA CHE  
MI OCCUPO  
DI LUI.



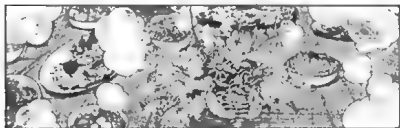
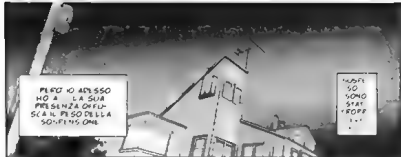
PERO... IN  
REALTÀ...  
LUI MI...



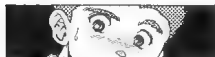
PENSO APPENA  
UN MOMENTO 'MI  
PIACE'... E GIÀ  
SPARISCO?!

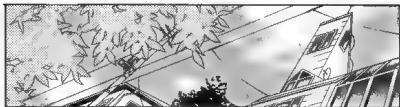


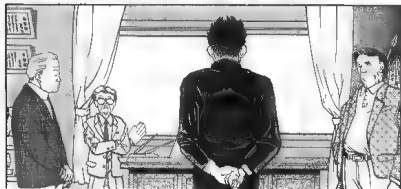
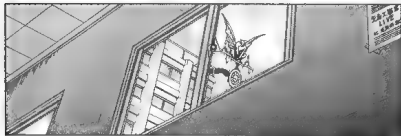














CIAC CO-  
ME VA?  
PARTE  
DEL MIO  
CORPO.

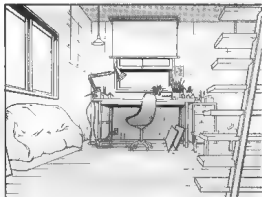
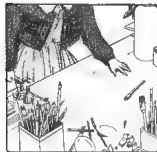
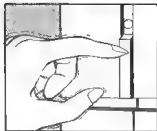


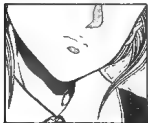
MA SEI  
DEFICIEN-  
TE? MI FAI  
RIPRODUR-  
RE DA UNA  
PIASTRA  
ROTTA!



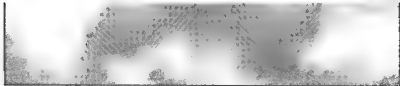
SE LA  
SPESNI, IO  
SPARISCO!

NON DEVI  
ASSOLU-  
TAMENTE  
TOCCARE  
QUESTA  
PIASTRA!









VERAMENTE E' STATA  
MIA MOGLIE A DIRE AL  
PROFESSORE INCARICA-  
TO DI SOSPENDERVI... IO  
VORREI CHE VI RIAPPA-  
CIFICASTE TRA DI VOI!

L PADRE D  
SORAYAMA  
E' PIU' COM-  
PRENSIVO  
DI QUANTO  
PENSASSI



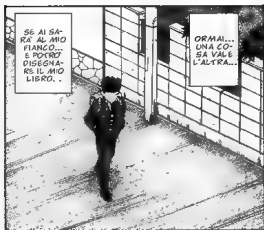
MOTECUHI E'  
PRESTO PER STARE  
ALLEGRI! TU HAI  
GIÀ PIU' DI UNA SET-  
TIMANA DI ASSENZE  
INGIUSTIFICATE!

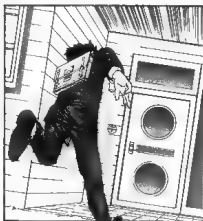
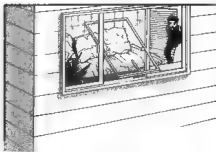
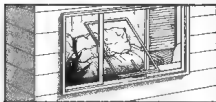
ESSERE  
SOSPESO PER DUE  
SETTIMANE A PAR-  
TIRE DA ORA SIGNI-  
FICA CHE SARAI ASSENTE  
AL TEST FINALE  
DELLA PROSSIMA  
SETTIMANA.

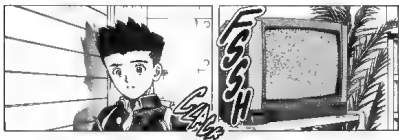
PERCIO'  
SARAI SOSPE-  
SO PER DUE  
SETTIMANE.

COMUNQUE  
LA QUESTIONE  
E' GIUNTA ALLE  
GROCCHE DELLA  
COMMISSIONE E  
NON POSSIAMO  
PIU' CHIEDERE  
UN OCCHIO...



























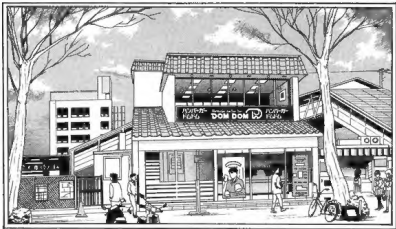












# PROGETTO ALESSANDRIA

0049

## VIDEO GIRL AI volume 2

Manga - Fumetto Giapponese

Testi di: Masakazu Katsura

Disegni di: Masakazu Katsura

### SENSO DI LETTURA GIAPPONESE

Progetto Alessandria nasce dall'esempio di numerosi gruppi e persone della rete con lo scopo di salvaguardare le opere fumettistiche realizzandone versioni digitali di facile e sicura conservazione per decenni, nonché per rendere possibile la loro lettura tramite i nuovi apparecchi elettronici come tabletPC, Ebook Reader, Palmari, ecc.

La consultazione e la lettura di questo fumetto è lecito (almeno moralmente) solo nel caso possediate l'originale versione cartacea, o nel caso in cui il fumetto sia ormai esaurito come numero arretrato o non più recuperabile per la chiusura della casa editrice.

Il gusto di leggere un fumetto su carta è insostituibile, sostenete quindi le case editrici e i loro sforzi comprando i loro prodotti.

Qualora uscisse una versione digitale UFFICIALE siete pregati di cancellare questo file.

Grazie.

Questo file è stato realizzato senza alcuno scopo di lucro ed esclusivamente per uso personale.

La sua vendita in qualsiasi forma è vietata e illegale.